

دارالالمان

(دارالالمان) هیئت تدریسی طرقتدن ایکی آیده بر نشر ایدیلیر

مجموعه به قائد پالجه خصوصیات اینچون مدیر مسئوله مراجعت لازمدر

مندرجات

صوتی موسیقی	موسی نریا
دده آقندی (۴)	رؤف یکتا
شرقیلمز	علی اکرم
عالم موسیقیده اوج ضیاع	عمود راف
موده دن موسیقی کلامی یولاری	فراج آقکدرمانه
اورکسترا نهدر	***
تربیه موسیقیه	معلم احمد خنار
لیان اجنبی احتیاجی	مخلیل ربیع
دارالالمان شوقی	***



۸۹

مجموعه تک ادره سی : استانبول - شهزاده باشی - دارالالمان



توزیع بری : باب عالی جاده سنده سودی کتبخانه سی
باز یاریده شاملی اسکندر تجارتخانه سی



فیثانی اون بش غروشددر



شهزاده باشی : اوقاف اسلامیه مطبعه سی

۱۳۴۱

— ايكنجى فصل —

آلات موسيقي نك اصول تعليمى

خصوصى صورتده تدريسآنده بولن معلملردن بروجو نك فكرينه مخالفت ايتمش اولاجغمزى بيلمكه برابر ، لافل آنى ياشنه گلر دك: هيچ بروجو غه ساز اوكرتمك قالميلما مانى توصيه ايدم جكنز . بوياشدن دها كوچوك اولان بروجو غه چالنى اوكرتمكى آرزو ايتك ، اولاد لرني بنابر ويا بارام برلرنده بر غريبه اولاراق تشهير املنده بولسانلرك كاريدر . بروجو نك مادي ومعنوي قابليت ليله ده ضد اولان بوجال برآزده خا شانه اولديني جهتله ، بوكنانه بزا شتر اك ايتمه جكنز . آنى ياشندن اول بروجو غه ، آرزو ايد بيليرسه ، (صولفژ) اوكره تيله بيلير ؛ فقط چالنى . . . اصلا . كرچه بروجو ق ، بك كوچوك ايكن ، ميف ميني پارماق ليله بيانو اوزرنده برشيلر چالغه اوزمير ؛ بوقادار يسه شه سز مانع اولنما ليدر . فقط بولدن فضله نى بايمانك ويا يد برمه قلمك ده چيرك ين اولديني قادار بيهوده بولندينى اونوما ليدر .

بك كوچوك ياشدمكى بروجو غه تحمیل ايديله جك درس نه قادار خفيف اولورسه اولسون ، نتيجه اعتباريله كرك بدنى وكر كسه ذهنى برطاقم بورغونقلر توليد ايدر . بروجو نك ماده ومعنا حال انكشافده بولنديني بر زمانده حصوله كله جك بو قيلل بورغونلق ، انكشافه مضر اولق دولاي بيلسه ، منع ايديله ليدر . بروجو نلرى ابتداده آريست دكل ، انسان اولاراق يتيشدير مك ايجاب ايدر ؛ يعنى ، اول امرده تشكلا قى رنده ، كور بوز ، بالاخره اجرا ايدم جكى ذهنى وبدنى مساعيه مقاومت قابليتلى ونهايت ، آلاچاغى مرهاتكى بره آريستك ، تربيه وتحصيل هضم وتنيله مستعد اوغوللر و قيزلر يتيشدير مك لازمدير .

بوآنه قادار بروجو قلره راز او قوم يازمه ، حساب اتمه و آذربدن او قوباييله جكى منظومه جكلر اوكرتمك ممكندر . فقط اولدن فضا لاسنى ايسته مك ويا يد برمه چاليشق ؛ غايه نى اكلاماق و بروجو نك استقبالى مخاطره به قويق ديمكدر .

بونلرى سويلدك . شيمدى ، ابنى بر آلتجينك يتشمه نى ايجون لازم كلن وسا طى عمومى اولاراق كوزدن كچيرم .

كنچ صنعتكار مرهاتكى برچالنى انتخاب ايدم جكى ويا خود بوخصوصده رهبر لك ايديله جكى

زمان کندیسنک یا لکتر ذوق و تمایلی دکل ، عینی زمانده قابلیت بدنیه سی ، آلت اوکر نک ایچون یومیه صرف ایده جکی زمانک مقدارینی ومومی الهک بر هوسکار ویا برتوتوزمی اولقی نیتده بولدیغنی نظر دقته آلتی ، بالخاصه کنجک یاشادینی وسط اجتماعی طایقی ، بیلک لازمدر . بو وسط ، کنجک چالنی اوکر نک خصوصنده کی میلیرینی تسهیل وتروج ایده بیله جکی کبی ، بالعکس اشکال ایلیه جک برینه دهده اولاییلیر . بوتون بوملاحظات چوق نازک وجوق مهمدر ؛ چونکه ، بونلر نظر دقته آلتایوب دوشونجه سز بر میل وآرزو ایله حرکت ایدلایکی تقدیرده ، بالاخره تصحیحی مشکل اولاجق قادار موجب اسف یا کشتلقلره سببت ویرله بیلیر .

بوفصلی قلمه آتمده کی یگانه غایه من ، کرکله طلبه به وکرکسه اونک تربیه سی سوق واداره ایدن ابون ویا معام کی ذواتی ، کندیلرینه فلان ویا فلان نوع تحصیلک اشکال وشرائطی قطعی بروضوحله اولدن آکلاناراق ، بوقیل خطارک کتو نتیجه لرندن وقایه اتمکدر .

موسیقی بر اکنجده وزینت واسطه سی اولاراق اوکر نک ایستینلر هانکی چالنی کی کوکلاری آرزو ایدرسه اونی انتخابه سربستدرلر ؛ بوخصوصده خاطره کله بیله جک الک بویوک محذورده . که بویکیلر ایچون اساساً مهم دکلدر . - الک صوک درجه تکمیل ایدیه مه مسیدر . فقط صنعتی کندیه مسلک ایدینک ایستینلر ایچون مسئله تماماً بشقه برشکلدر . چونکه بویله برذات ، اول امر ده کندی اوصاف طبیعه سی نظر دقته آلمغه وبو اوصافدن ایده بیله جکی استفاده نک درجه سی تعینه مجبوردر . ده اقیصه برافاده ایله ، هر آلت موسیقی نامزدی نه ایستیدیکنی ونه یاپایله جکی بیلمیلیر ؛ وبواشده ؛ برچالنی کی اوکر نک باشلامادن اول مذکور آلتک کندیمزه هر درجه لره قادار موافق کله جکنی ، بوچالنی به نه قادار سی حصر اتمک لازم کلدیکنی ونهایت اوندن بکله ن نتیجه نک نه اولدیغنی بیلیمکدن عبارت بولدیغنه کوره ، بک مشکل دکلدر .

چالنی کی سجدکن صوکره ایش ، اوکا باشلاوبوب دوام اتمک ایچون الک اویقون بولک هانکی سی اولدیغنی کسدریمکه قالیر . هر آلتک اوکره نیلمه سی ایچون تطبیق قابل اولان برطاقم مشترک اساسلر واردر ؛ ایلریده تکرار اتمک ایچون اونلری بوراده توجیداً ذکر ایده جکیز . هرچالنی غروبی ویاخود طوغریدن طوغرویه هر آلت ایچون ایجاب ایدن خصوصی مطالعاتی ده بوفصلک دوامی مدتیجه عرض المیه جکیز .

۱ - هر هانکی برچالنی اوگره نیرکن ، دلجه وشمورسز بر حالده دکل ، سکون وملایتمله چالیشمق ، افراطلردن اجتناب وفصله یورغونانی منع ایچون غایت قیصه فاصله لرله چالقی کی خصوصاتی هرشیدن اول نظر دقته آلمیلیر . فکریمیزی ده اابی آکلامتی ایچون ده اواضح برافاده ایله سوبایلم ؛ برچالنی کی ، یورغونلقدن بیتاب قالدیه به قادار قطعاً چالیشمالی و یورغونلکک آلتک اوزره اولدیغنی ده ااولدن حس ایده رک موافق برزمانده مساعی به نهایت ویرمیلیر . بوقطه چوق مهمدر .

بالاخره ، تدريجاً درس مدتلى چوئالتيلىر . فقط دائماً ، يورغونلىق كلوب چاتجيه قادار
تمديد مساحى ايتىمكدن حذر ايلمىد . آنجى آلئك عمل ياشىدىدە ملكى پيدا ايتىد كىنصر كىدركه ،
يورغونلىقلره مقصومت ايتىمكه وقت وقت درس مدتلىرى حىدن فاصله اوزاتىق صورتيه ،
سريع ترقىلر ايله ايتىمكه چالشيلىر . فقط دها ايتىك كونلردە بويىله افراطلره قانچى هيچ برفاىدە
ويىمىه چىكى كى مضرت دده كىتىر . سى منتظم ومعتدل اولمايدىر .

بوسيله دركه درسى ، كوك مختلف ساعترينه تقسيم ضرورتى وارد .
بالاخره بحث ايدىم چىكمز (۱۵ ، ۳۰ ، ۶۰) دقيقه لى درسلىر هپ بوقاعديه توفىق ايدىلەلى
وهيچ اولمازسه ايتىك آيلردە درسلىرى ، يورغونلىق دعوت ايدىم بيله چىك درجە دده اوزاتمايلاق ،
لازم كان برده كىمك وبراز استراحتدن صكره تىكرار باشلامق صورتيه فاصله لى اولاراق ترتيب
ايتىك لازمدر .

۲ — بىدە ، درسلىرى وتعليملىرى آخىر آخىر چالشمى دها ايتىك كونلردە سريع نغمەلر
يايىق هوسه قابىلماماغى عادت ايدىمىلدىر . صبر سز قلعه چالنى دكل ، كورولتوبايىق اوكرە نىلىر ؟
بىناى عليه ؛ دائماً چالدىغى دىكلمك واك اى اوصاف و شرائطى حانز اولان سىلىرى آرايىب
بولمق لازمدر .

چالنى چالاركن نه يايىلدىغى وهانكى غايه دوشرو يوروندىكىنى بر دقيقه بيله خاطر دن
چىقارمايلىد . اكر ، آرتق دقت درسه متوجه دكلسه و ذهن باشقه شىرله مشغول ايسه
— كه بده برنوع يورغونلىق دىمكدىر — درسى همان كىدرك دها مساعد بر زمانه تعلق ايتىك
شرطدر . دالغىن بر دماغ و ذهنله چالشيلاىن درس ، بىهوده وقت غائب ايتىمكدن باشقه هيچ
بر نتيجه ويرمىز .

۳ — كوچ ويا بسىط بر تمرينه وياخود بر بارچه يه چالشيلىر كىن ، نوله قرائتى ياپاركن
والحاصل موسيقى به عائد بر شى جالار ويا اوقور كى مطلقاً اصول اورمايلىد . تفى ايدىنلر ويا
صولغه ز ياپانلر ، طبق اوركسترا ريشىنك يايىدى و جهله ، سرت وشدتلى اولماق شرطيله ، صاغ
اللايله ؛ يايلى ويا نفسلى چالنى چالانلر ، حسن ايدىم بيله چىك قادار بواش اولاراق ، آياق اوجيله
اصول اورورلر . پىانو ويا هارپ كى هم اله هم آياغه احتىياج كوسترن آلامده ايسه (بر ،
ايكى ...) ديه ضربلر ويا كسورانى صايلىر . تفى ايدىنلر قطعياً آياقيله اصول اورمايلىد رلر ؛
چونكه بوحالده سس خفيف صورته اهتزاز ايدىدرك اوصافى تغير ايدىر . كذا لك پىانىستلردە
آياقيله اصول اورامازلره زبرا آياق صيق صيق (پىدال) به باصار ؛ طاسىزه ، ذوقىز سىسلىر چىقار .

۴ — دها باشلانغىچده ايتىك تمرينلىرى ، نوتودلىر چالشيلىر كى بيله ، اى يازىش
اثرلى بولوب چالغىه غيرت ايتىمىلدىر . [شىكرمه ايله بىسەن چو جوقدن كورپوز اىدام ميدانه

کثیرله من . روحك غدايي ده ، طبق بدنكي گې ، بسيط وعینی زمانده اساسی ومقدی اولماید . معلملر بزه ، ذکر ایدیلن روحی غدايك صاف وفید اولاراق تداریکله مکفدرلر . [بونصیحتر ، بالحاصه بیانو ایله تللی آلات ایچون پک موافق کایر . فقط آغاج وباقر آلاده ایش ده کیشیر ؟ بوکې آلات ایچون یازملش اثرلرک مقداری پک محدود اولدیغدن ، اولرمده عینی وصایانک تطبیق مشکل بر کیفیتر .

• — آلات موسیقیه اوکر نیرکن بالحاصه ایکی مهمه نظر دفته آلیئر . بونلردن بری ، هرجانی ایچون آیری برشکلی حائر اولان [مقانیزما] ؛ دیکری ده بوتون آلات ایچون عینی اولان [اسلوب] در . ابتداده — براز صیقی اولمقله برابر — غیرنک قسم اعظمی مقانیزما جهته حصر و صرف ایدیلر . بالاخره کرک مقانیزما و کرکه اسلوب ایشی متوازیاً یورور . دهها صکره فرنکرک (Nuance) دیدکلی آانات [یعنی صدانک شدت فرقلری] ده کال مهارت و ذکا ایله استعمال ایدیلرک ، اوکر نیلن تمرینلر دهها جاذب برشکله صوقولور . چانی تحصیلنک اُنک طائلی دوری ، هیچ شبهه سز ، مختلف اجرا ، زورقلرینی برطرف ایتدکنصکره دقتک یالکز اسلوب خصوصه صرف ایدیلکی ؛ فرق شدت وتنقیط موسیقی کبی نقاطه جوریه ییلدیکی دورلردر . لکن بو دوریه کله ییلکم ایچون خیلی اوزون مساعیه قاتلاقی و بر جوق اجرانی مشکلاتی برطرف اتمک لازمدر .

۶ — هرجالینک کنیدینه خاص اولان اوصاف صداییه سی قویو برتمصله محافظه ایدلمایدر : صداییه قلاتری خاطر لایاجغمز بر قنوت و یاخود (قور) چالئورمش حسنی و برن بر (روپت) عینی صورته خطالی دیمکدر .

۷ — تمرینلرله برابر طلبه ده ایی وکوتو بر طاقم خاصه لرله بلیرمهک باشلار . ذکی ومدبر برعمام ، برطاقم خطالری منع و ازاله به غیر اتمکله برابر ، دیکر طرفدن ده ایی و مقبول اوصافی انکشاف ایتدیرمهک و اولردن استفاده به شتاب ایدر . بو صورته حرکت ، سرعتله ترقی بی موجب اولور .

۸ — نه تودلرک هانکی دوره سنده اولورسه اولسون ، اُل چابوقانی یایمی ، سرعتله چالقی و یاخود هرکسک نظر حیرتی جلب ایچون مشکل بر نغمه بی اجرایه اوغراشمقی کبی معناسز حاللردن توقی ایتلیدر . بویه شیلر ، جانبازلره ، حقه بازلره عائد برایشدر . اللر و بارماقلر [یعنی مقانیزما] ساده جه بروساطه تاقی ایدلمایدر . غایه ، دیکله یینلرک روحنی جاب و آسوخ ایتمکدر . بناء علیه نامزدلر ، کندی قدرت لرینه نظر آ یوکسک اولان هوالری فنا و طائسز اولاراق چالقه دنسه ، حال حاضر سویه لرندن دهها آشانی و بناء علیه دهها بسیط و قولای اولان پارچه لری ، کندیلرینه خاص اولان بوتون اینجه لکله رعایتله لطیف بر شکله چالغه هوس ایتلیدرلر .

۹ — هرگسه لازم اولان صولفهژ معلوماتندن ماعدا ، برآز آرمونی معلوماتی ایدیلکده فایده‌دان خالی دکلدر ؛ بیایست وهاریستلر ایچون اوفاق تفک معلومات کافی دکلدر ؛ اونلره تام برآرمونی تحصیلی لازمدر .

۱۰ — بوتون جدی معلملر متفقاً بیان ایدرلرکه ، بوتون آلات موسیقیه نامزدلرله مغنی لر ایچون بر مقدار بیانو بیلمک پک مفیددر : بومعلومات اونلرک خصوصی اولاراق مشغول بولندقلری شعبه صنعت ایچون چوق یاردیعی اولور .

۱۱ — نوطینی اوکرنده کدنسکره ، هرکون بر مقدار زمانده نوطه قرائته حصر ایتملیدر . او قونماچ بارچالار ، اثرک اوستنده اشارت ایدیلن سرعت وحرکتدن دها آغیر اولاراق و تام معناسیله اصوله رعایت ایدیلهرک قرائت ایدیلیر . قرائت اناسانده ، حتی یا کیلمسه بیله ، یاری بولده دورمامالی ، کریه دونه ملیدر .

— جمعی موسیقی الک مفید واک قابل استفاده بر تیریندر . بو سایه ده کرک ذوق و کرکسه اسلوب فوق العاده اعتلا وانکشاف ایدر . یالکز ، بو استفاده نك حقیقه تأمین ایچون چالنی به تام معناسیله حاکم اولمق و برابر چالینان بارچانک قیمت صنعتکارینسی حقیقه تقدیر ایده بیله چک بر درجه واصل اولمق ایجاب ایدر .

عینی ملاحظه اورکستر موسیقیسی ایچونده واردر . اورکستر حقیقی بر تطبیقات مکتبیدر . بو سببله نامزدلر ، کندیلرنده ایلاک قدرتی حس ایتدکلری آندن اعتباراً جمعی موسیقی به وسه مغونی به اشتراک خصوصنده هیچ بر فرصتی قاجیر ممالیدر .

* *

ایشته یوقاربیلده بحثی کچن ، مشترک وهرچالنی به قابل تطبیق اولان اساسلر بوللردن عبارتدر . شمدی بولنرک نه وجهله تطبیق ایدلکلرینی اوکره نلم : معلم انتخابی ، هله یکی باشلا یانلر ایچون شبهه و تردد ایدله به چک قادار نازک و کوچ بر مسئله در . معلم بک سرت اولورسه طلبه نی درسدن اوصاندیرر ؛ پک حلیم ویموشاق اولورسه شسا کردنی تبلیکه سوق ایدر ؛ پک اختیار اولورسه علی العاده بر بوناق تأثیرینی یاپار ؛ پک کنج اولدیغنه کورده ده کافی تجربه صاحبی اولامه چنی ده طبیعیدر . کوریلورکه مسئله سی پک چتیندر .

بنامه غایه ، متوسط بر خط حرکت تعقیب ایتلیدر . جدی و عملی اولقله برابر شن ، کنج واک مهم مباحثی بیله جاذب بر شکلده اوکرتک سرینه واقف بر معلم ابوین طرفندن شایان ترجیح کورولور و کورولمیلیدر . اگر معلم بوسایدیغمز اوصافه مالکیتدن ماعدا ، قلبنده میفی میفی لره قارش فطری بر محبت بسلاور و آرا صیرا کوچوک طلبه سنه [آشچی یاماغی ، لولی ، نک کوچوک

كانلری] ، [موزار . . و ماری آنطوانات] . و سائرہ کبی ، موسیقینک فایدلی و اکلنجهلی طرفلرندن باحث اوفاقی تفک ماصالاردہ سوبله مک زحمتہ قاتلانیرسہ ایش دها طابانی اولور .

شیمدی بر سوال وارد اولور : دها بویاشده تاریخ موسیقی به باشلانیری ؟ . . های های !
نچون باشلانماین . . . باشلانفچدن اعتباراً چو جوغه ؟ یورمان ، حس ایتدیرمندن بعض معلومات ویره بیلسه ک یو ، شهسز بر کاردرد . بو حال چو جوغه ذوقه کشایش ویرر .

ای بر معلمک الکبارز وصف میزی کنیدیسی طلبه سنه سودیرمسیدر . طلبه ، سودیکی معلمک درسی سوه . درس ساعتی چو جوقلر ایچون بر اکلنجه یرینه کچمه لیدر . اکر چو جوکل مذکور معلمک درسی هروقت آرزولرسه ، کنیدیسه تام ولایق بر استاد ویرلش دیمکدر .

کوچوک چو جوقلرک تدریسات ابتدائیه لرنده ارکک ویا قادین معلملردن هانکیلرینک ترجیحه شایان اولدینی خاطره کلیر . بز ، ابتدائی موسیقیده قادین معلمه طرفدارز . قادین معلم ، هیچ شهسز ، ابتدائی تدریسات یایان بر معلمده آرانیلان باشلیجه خواصدن حلم ، ملایمت ، اقناع قوتی و بالخاصه صبر کبی موهبلره فطرة ارککلردن دها فضله مالکدرد . صولفهژ ، پیانو وهارب کبی ، چو جوقلرک چالیشابله چکی صنعت شعبه لری ایچون بر چو قارکک وقادین معلملر موجود کذلک کمان و ویولونسل ایچون ده معلم و معلملر بولور . اکر ایکی جنسندن برینی انتخابده ترد حاصل اولورسه ، یعنی ، کرک ارکک و کرک قادینک اوصاف و معلومات مسلکیه لری مساوی درجه ده ایسه قادینک ترجیحی توصیه ایدرز . فقط یوقاریده ذکر ایتدیکمز شرطلری حائز بولنمایی ، یعنی فضله سرت ، چوق یوشاق ، پک کنج و آشیری اختیار اولماسامایی لازمدر . صایدیمز بوشروط ، قادینلر ایچون دها فضله اهمیت حائزدر . چونکه چوق سرتک ویا بوشاقاتی فضله کنجکک ویا اختیاراتی ، بنات حوا ایچون دها زیاده افراطه مستعددر . ایلریده کرک غنائک و کرکسه آلات موسیقیه مک تحصیل عالیمسندن بحث ایدرکن ، ممکن اولدجه ، بو موضوعه ینه تماس ایده چکمز جهتله بوخصوصده آرتق سوزی اوزانمایه جقز .

شیمدی بوراده ، بر چوق محترم ذواتک طرز حرکتلرینه مخالف بولنغه برابر ، سوبلنمایی الزم اولان بر مهمه بی عرضه اجتناب ایده چکز : ابویه . کندی چو جوقلری ایچونه . الک قصورلی واک نامنام معلملر . بناء غایه ابوین ، پک قطعی لزوم حاصل اولمادجه ، کندی چو جوقلرینه درس ویرمکدن احتراز ایتملیدرلر .

عرض ایده چکمز مهمه بویادی ، سوبله دک . بو فکرندن هیچ فداکارلق ایتیجه چکمز کبی علاوة دیه چکزکه ، ابوین الک بویوک بر موسیقی شناس اولسه و حتی مسلکی موسیقی معلمکی اولسه ینه کندی اولادینه درس ویرمه ملیدر . شوراسنی ده سوبله مک بو حال ساده کندی چو جوقلری ایچون وارددر ؛ یوقسه ، بالطبع دیگر طلبه ایچون اوصاف لازمه یی حائز و نامبر معلم اولایلیرلر .

بوراد ادعای تریه عالمک غیر قابل اعتراض بر سپانی اولان (Legouvé) نك برسوزيله
تأیید و ترصین اتمک لزومی حسن ایدیورز مومی الیه دیورکه : [جوجوغلک معلمی اولان
بر پدر ، تدایوسی قابل اولیان ایکی قصان ایله معلولدر . اولا او بر « نائب معلم » در . و نایباً
بر « هوسکار معلم » در . پدرلر ، حق منور و تحصیل کورمشده اولسلر ، اولادلری ایچون
ایچون اینی بر معلم اولامازلر .] عینی ملاحظه والدملر ایچون دها قوتله وارددر .
قیزینک تریه موسیقیه سی پدر طرفندن درعهده ایدیان برأوده صیق صیق تصادف ایدیلجک
احوالی شویله جه تصویر ایدمیلیرز :

قیز — بابا ، بوکون آنتم البسه سی پرووا ایچون تریه کیده جک ؛ بنده برابر کیده جکم
ایچون درسی شیمدی آلامیه حقم .

پدر — فقط قیزم ، بن بالخاصه درس ایچون اوده قالدیم . صوکره بر دها وقت بولامام که ..
بو آراق والد سوزه قاریشیر :

والده — بوکون هواچوق کوزل ؛ ظن ایدرمکه جوجوغمی کز مکدن منع اتمک ایسته منسکز .
هم آقشامه ایشیکز یوق ، نمکدن صوکره درسی یاپاریسکز !...

پدر — بکی مادامکه بویله دیورسکز ؛ کیدیکز !

اقتشام نمکندن صکره یا بریسی زیارته گلشدر ویاجود جوجوغلک او یقوسی وارددر . ابرسی
کونده ، هیچ شبهه سز ، بوکا نمائل بر حال ظهور ایدر .

فقط ایش ، خارجدن کن بر معلم ایله اولورسه ، ده کیشیر . کرک معلم سزه کلسین و کرکه
سز اوکا کیدیکز . هر حالده بویله سنده قارشیلقلی بر تعهد و مکلفیت وارددر . معلم و طلبه ،
هر ایکی طرفده ایشلرک و درسارک منظم اولماسه غیرت ایدرلر .

بوندن ماعدا ابون ، کندی جوجوغلرینه دیگر جوجوغلرینه دیگر جوجوغلردن فرقلی
بر معامله پایتفه تمایلدرلر . معلم ابون ؛ قاعده لری قاریشیق ، مه تودلری بک اوزون بسیط
و ابتدائی تمرینلری بیله بک زور عد ایدرک ، کندی جوجوغلرینه ویره جکلرینه وظیفه یی دها
بسیط دها خفیف بر حاله قویغه چالیشیرلر . و یاخودده ، اکثریا واقع اولدینی اوزره ، محبت
و شفقت خصوصنده اولادلرینه قارشى محترز داورانه رق ، زوالیلرک باشنه بلا کسیلیرلر .

